

# CURRICULUM VITAE



**ROBIN**  
**Thierry**

53 ans  
Nationalité française

## DONNEES SYNTHETIQUES

-**Professeur des Universités (PU, 1<sup>ère</sup> classe) dpt LLCER Anglais, Université d'Orléans (UO), Agrégé d'anglais, Docteur de l'Université Rennes 2. HDR (Rennes 2)**  
-Directeur adjoint de l'UR EA4709 REMELICE (élu en juin 2025)  
-Porteur de la mention de master L&S Langues et Sociétés (UO), depuis juin 2021  
-Directeur des parcours et sous-parcours Médiation Interculturelle et Recherche (UO)  
-Membre élu du Conseil de gestion de l'UFR LLSH à l'UO depuis 2021 (réélu en 2025)  
-Membre du Conseil Académique/Commission Recherche depuis 2024 (UO)  
-Elu au CED 7-11-12-13-14-15-16-20-70-71 (depuis 2020, réélu)  
-Elu représentant au comité scientifique de l'UR 4907 auprès de la Revue nationale *Études Irlandaises* (depuis 2024)  
-BILAN production scientifique (2025/26) : 45 communications, 32 articles ou chapitres d'ouvrage, 2 monographies (+ 1 originale), 2 codirections d'ouvrage, 1 médiascope.

**Courriel :** [thierry.robin@univ-orleans.fr](mailto:thierry.robin@univ-orleans.fr)

**Tel. Pro. :** 02.38.49.40.03, Bureau 243 (2<sup>nd</sup> étage Bâtiment principal de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines, Campus de la Source).

11<sup>ème</sup> section CNU.

**Chercheur membre titulaire du laboratoire UR 4709, RÉMÉLICE, (REception et MEdiation de LIttératures et de Cultures Etrangères et comparées, UO),**  
<https://www.univ-orleans.fr/es/node/3098>

### Adresse professionnelle :

UFR Lettres, Langues et Sciences Humaines, Université d'Orléans, 10, rue de Tours-B.P. 46527. 45065 Orléans Cedex 2 FRANCE

**Chercheur associé à l'EA 4249 HCTI (Héritages et Constructions dans le Texte et l'Image),** depuis 2020 et l'UMS 3554 CRBC, depuis 2005 (Centre de recherche bretonne et celtique), équipes de recherche hébergées à l'Université de Bretagne Occidentale (UBO), Faculté des Lettres et Sciences Humaines Victor Ségalen à Brest, 20, rue Duquesne - CS93837 29238 Brest Cedex 3

## 1.CHAMPS DE RECHERCHES

- Etudes culturelles anglophones, irlandaises.
- Littérature anglophone de la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle au XXI<sup>ème</sup> siècle.

- Rapport entre réalité et science. Réalité et idéologie. Epistémologie.
- Représentations du réel, satire, diglossie, aspects linguistiques et rhétoriques du texte, langue(s) et identité(s), traductions.
- Histoire des idées appliquées au domaine irlandais.
- Stéréotypes et mythes nationaux. Analyse des discours et idéologies de l'identité.
- Roman noir, roman policier et idéologie politique,
- Culture populaire et culture élitiste, « high art » et « low art ».
- Traduction(s), échanges culturels.
- Intertextualité. Intermédialité, problématique(s) de l'adaptation, transposition.
- Théories postmodernes (déconstruction) et postcoloniales en Irlande, études culturelles appliquées à l'Irlande, à la diaspora et au monde anglophone.

## 2. TITRES UNIVERSITAIRES ET QUALIFICATIONS

### DIPLÔMES

- **2018 : Habilitation à Diriger les Recherches (HDR) en études irlandaises et littérature contemporaine.**  
*Penser le réel dans la littérature irlandaise contemporaine : du roman expérimental au roman policier.* HDR réalisée sous la direction de la Pr. Anne GOARZIN et soutenue à Rennes 2, le 24 novembre 2018. Jury : Pr. Anne GOARZIN, Rennes 2 (garante), Pr. Sylvie MIKOWSKI, Université de Reims Champagne-Ardenne, (présidente de jury), Pr. Ciaran ROSS, Université de Strasbourg, (rapporteur), Pr. Stephanie SCHWERTER, Université de Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis, (rapporteuse), Pr. Fiona McCANN, Université de Lille, Pr. David Mitchell Clark, Université de la Corogne (Espagne).
- **2004 : Thèse de doctorat nouveau régime en anglistique (11<sup>ème</sup> section CNU).**  
*Ironie et chaos ou les manifestations de l'absence, une analyse du rapport problématique au réel de Flann O'Brien dans son œuvre romanesque : At Swim- Two- Birds, The Poor Mouth, The Hard Life, The Dalkey Archive, The Third Policeman.* Mention "Très honorable avec les félicitations du jury".  
Thèse réalisée sous la direction du professeur Jean Brihault, de l'Université Rennes 2 et soutenue publiquement à Rennes le 22 novembre 2004 à l'Université Rennes 2.  
Membres du jury Pr. Jean BRIHAULT, Université de Rennes 2, Pr. Bernard ESCARBELT, Université de Lille 3, Pr. Monique GALLAGHER, professeur à l'Université de Nice Sophia-Antipolis, Pr. Sylvie MIKOWSKI, Université de Reims Champagne-Ardenne.
- **2000 : Diplôme d'Etudes Approfondies**, en Anglais, mention TB, Université Rennes 2. « Entre irlandité et postmodernité, Flann O'Brien ou la comédie du langage dans *At Swim-Two-Birds, The Third Policeman* et *The Poor Mouth*. » sous la direction du Pr. Jean BRIHAULT.
- **1996: Maîtrise L.L.C.E. Anglais**, mention TB, Université Rennes 2  
« Linguistic and stylistic exploration of postmodernist transgressions in *Exterminator !*, an antinovel by William Seward Burroughs » sous la direction du Pr. Ghislain TANGUY.
- **1994: Licence L.L.C.E. Anglais**, dont mention Très Bien aux UV/UE Linguistique et Littérature/Civilisation, Université Rennes 2.
- **1993: DEUG L.L.C.E. Anglais**, mention Très Bien (4/4 UV), à Rennes 2
- **1991: Baccalauréat Lettres et Mathématiques (A1)**, mention Très Bien, Lycée Colbert, 56100 Lorient

## CONCOURS

- **1998** : AGRÉGATION externe d'Anglais, option C (linguistique), 6<sup>ème</sup> rang national.
- **1997** : CAPES externe d'Anglais, 8<sup>ème</sup> rang national.
- **1991**: Lauréat du Concours Général : 3<sup>ème</sup> Prix National (Espagnol).

### 3. SYNTHÈSE DE LA CARRIÈRE & EXPÉRIENCES PROFESSIONNELLES

**1991-1993** Moniteur au GRAFEL, Groupe de Recherches sur les Applications du Film à l'Enseignement des langues à l'UBS, (Lorient, alors antenne de Rennes 2) puis à Rennes 2, sous l'égide des professeurs Paul Guéguen et Ghislain Tanguy.

**1994-1995**: Lecteur (TA, « teaching Assistant ») à l'Université de Galway (UCG) à la Roynn na Fraincise, Dpt. des Langues Romanes.

**1995-1996** : Recruté par la commission dédiée à Rennes 2 pour travailler comme lecteur à Reed College, Portland, Oregon, USA. Maîtrise LLCER (direction G. Tanguy) et C2 de linguistique à R2.

**1996-1997**: Moniteur au GRAFEL à Rennes 2,

**1997** : CAPES externe dans la foulée (8<sup>ème</sup> rang national) sur 2200 postes mis au concours.

**1998** : Agrégation, (6<sup>ème</sup> rang national/ 170 postes à pourvoir) option C linguistique.

**1998-1999**: Professeur agrégé stagiaire au Lycée Jean Macé à Rennes.

**1999-2001**: Recruté comme PRAG Anglais LANSAD à L'Université de Bretagne Occidentale, Brest, à l'UFR DEG. Brest, UBO.

**2000** DEA sous la direction de Jean Brihault, (thèmes : postmodernité et l'identité irlandaise chez Brian O'Nolan/Flann O'Brien).

**2001-2002**: Secrétaire à la DRAC Bretagne (Direction Régionale des Affaires Culturelles, Service du livre et de la lecture, dans le secteur de l'économie publique et privée du livre) dans le cadre de mon service national.

**2002-2005**. Retour PRAG à l'Université de Bretagne Occidentale U.B.O en DEG. **2004**, thèse soutenue à R2, sur Flann O'Brien, et notamment son écriture diglossique qui s'articule autour de divers genres (journalistique, romanesque, pamphlétaire, poétique, allant jusqu'au recyclage et collage de différents médias dans sa rubrique du *Irish Times*). Mention "Très honorable avec les félicitations du jury".

**2005**: Recruté en tant que MCF à l'UFR Lettres de la Faculté Victor Ségalen à L'université de Brest, intégration de l'équipe du CEIMA : Centre d'Etudes Interdisciplinaires du Monde Anglophone. Parallèlement Khôlleur d'anglais en classes préparatoires (MP, MPSI, Kh) au Lycée La Pérouse, Kerichen, à Brest,

**2005 à 2010** Membre du jury d'agrégation externe de Lettres Modernes, commission version anglaise, et rapporteur national en 2009.

**2008** Publication de *Flann O'Brien. Un voyageur au bout du langage*, aux Presses Universitaires de **2009** codirection et publication avec Olivier Coquelin et Patrick Galliou *Political Ideology in Ireland: From the Enlightenment to the Present*, chez Cambridge Scholars Publishing.

**2010-2015** Enseignement de la L1 au M2, en passant par le CAPES/MEEF, les notions au programme de l'agrégation, en traduction, littérature, histoire des idées. HC en tant que MCF en **2015**

**2015-2018** : direction du dpt d'anglais LLCER à Victor Ségalen. Préparation de la NOF et nouvelle maquette (logiciel AMETYS)

**Novembre 2018** : HDR portant sur la fiction policière en Irlande.

**2020** En 15 années 2005-2020, publication de plus de 20 articles dans des ouvrages à comité de lecture, en sus de 3 livres correspondant à des formats différents : une monographie, un ouvrage collectif, une médiacopie. Plus de 35 communications dans des colloques nationaux ou internationaux dans plus de 12 pays différents. <sup>1</sup>De 2005 à 2020 : cours de la L1 à l'agrégation sur 2 sites : l'UFR Lettres à Victor Ségalen, Brest et le pôle universitaire Per Jakez Hélias à Quimper. Elu au Conseil Académique de l'UBO (2018) et au Conseil de l'UFR Lettres (2015).

**2020** Elu au poste de PU en 11<sup>ème</sup> à l'Université d'Orléans (UO). Élu au CED 7-11-12-13-14-15-16-20-70-71

**2021** Responsabilité de la mention de master L&S Langues et Sociétés à l'UO (LTMI et TCM) ) ainsi que directeur du parcours LTMI (Langues, Transmission et Médiation Interculturelle, avec sous-parcours recherche en anglais, en espagnol et médiation interculturelle : futur parcours MIR).

**2021** Elu au Conseil de gestion de l'UFR LLSH à l'UO, Orléans, la Source.

**2022** Préparation avec Gilles Cloiseau et Alice Ray de la nouvelle offre master, entrée en vigueur à la rentrée **2024**. L'autoévaluation est accomplie dans les deux parcours (d'une part recherche et médiation interculturelle et de l'autre traductologie).

**2022** : Coorganisation en mars (avec Karine Fischer et Elodie Gallet) du congrès international de la SOFEIR commémorant le centenaire de l'indépendance et de la partition de l'Irlande, en présence notamment du ministre irlandais Frank FEIGHAN.

**2024**. Réélu au CED 7-11-12-13-14-15-16-20-70-71. Elu représentant au comité scientifique de l'UR 4907 auprès de la Revue nationale *Études Irlandaises*

**2024** Signature de la convention échanges master avec l'IPP de Porto dans le cadre interuniversitaire de l'Université européenne ATHENA.

**2025**. Elu à la direction adjointe de mon UR REMELICE en juin 2025.

- **Colloques**

- Organisation du congrès international de la SOFEIR 2022 dans le cadre de la décennie de commémorations : « 1922-2022, Ireland in the concert of nations », 17-18-19 mars 2022. UO, Université d'Orléans, en présence de l'ambassadeur de la République d'Irlande Niall Burgess.

- Co-organisation du colloque international *Political Ideology in Ireland from the Enlightenment to the present*, 22-24 novembre 2007. Université de Bretagne Occidentale, UBO, Brest. (30 participants)

- **Participation à des comités scientifiques et/ou d'organisation de colloques internationaux**

- Membre du comité scientifique du colloque international biennal du laboratoire RÉMÉLICE (UR4709) Espaces de citoyenneté et dynamiques humaines : verticalités, horizontalités, fluidités Université d'Orléans - Hôtel Dupanloup 26 et 27 mars 2026.

- Membre du comité scientifique et comité d'organisation du Congrès international de la SOFEIR

---

<sup>1</sup> Sur l'ensemble de ma carrière de chercheur, j'ai eu la chance de pouvoir donner des communications dans de nombreux pays : Irlande, Royaume-Uni, Canada, Singapour, Autriche, Hongrie, Lituanie, Italie, Portugal, Belgique, Roumanie etc., dans des villes très différentes et France et d'ailleurs : Brest, Lorient, Caen, Nantes, Le Mans, Paris (P3 et Nanterre), Orléans, Tours, Lille, Caen, Reims, Lyon, Porto, Prague, Rome, Leuven, Vienne, Budapest, Vilnius, Montréal, Singapour, Dublin, Palerme, Cluj-Napoca, etc.

*Freeze Frame: Focusing, Distorting, Restructuring*. 10-11 mars 2011. Université de Bretagne Occidentale, UBO, Brest.

-Membre du comité d'organisation du Colloque international *Mapping the Uncanny in 20th Century Irish Literature* /Cartographies de l'étrange dans la littérature irlandaise au 20e siècle, organisé par le CEIMA, EA 4249, Université de Bretagne Occidentale, UBO, Brest, 23-25 novembre 2006

- **Responsabilités éditoriales**

- Review Editor –Septembre 2015-Novembre 2021, responsable des recensions et compte-rendus de lecture– pour la revue *Etudes Irlandaises*, à Rennes, PUR, 2016-2018, puis aux Presses Universitaires de Caen, PUC, jusqu'à 2021.

- Responsable de la rubrique d'anglais médical pour la revue de maïeutique *VSF*, Paris : Elsevier-Masson. Décembre 2009-Octobre 2018, près de 50 rubriques publiées.

#### 4. RESPONSABILITES SCIENTIFIQUES

- -Représentant élu pour l'Europe et membre du Conseil Exécutif de *l'International Association for the Study of Irish Literatures* (IASIL), mandat 2018-2022, réélu, mandat 2022-2025. Rapporteur national d'activités pour la France.
- Représentant d'Unité de Recherche élu au comité scientifique de la revue nationale *Études irlandaises* de l'EA 4907, RÉMÉLICE.
- Directeur adjoint du laboratoire UR 4709, RÉMÉLICE, (REception et MEdition de Littératures et de Cultures Etrangères et comparées, UO, Orléans, ED H&L), élu en juin 2025, (direction Catherine PELAGE).
- -Membre élu du bureau du laboratoire UR 4709, RÉMÉLICE, (REception et MEdition de Littératures et de Cultures Etrangères et comparées, UO, Orléans, ED H&L)
- Membre du GIS EIRE, Etudes irlandaises : réseaux et enjeux, depuis sa création en 2019. Représentant pour l'UBO jusqu'à 2020 puis de représentant de l'UO de 2020 à 2026.
- -Membre associé au laboratoire HCTI, Héritage et Constructions dans le Texte et l'Image, EA4249, UBO, Brest.
- -Membre du Conseil de site brestois (8 membres) du laboratoire HCTI, EA4249 (52 enseignants chercheurs). 2016-2020
- -Membre et co-porteur de l'axe 2 *Normes*, « La Caricature face à la mondialisation » (resp. Pr J-C Gardes) et « Kitsch et marges » (resp. Pr Lionel Souquet), 2015-2020.
- -membre de l'axe 3 *Croisements*, « Penser la forme sérielle », « Formes médiatiques et idéologie politique », « Constructions et frontières identitaires », 2015-20.
- -Membre associé du laboratoire CRBC Centre de Recherche Bretonne et Celtique, EA 4451 / UMS 3554.
- -Membre de la Société Française d'Etudes Irlandaises (SOFEIR)
- -Membre de la Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur (SAES)
- -Membre fondateur de *l'International Flann O'Brien Society* (IFOBS), fondée en 2011 à l'Université de Vienne
- -Membre de la *European Federation of Associations and Centres of Irish Studies*, (EFACIS)
- -Membre de la *European Society for the Study of English* (ESSE)

---

#### 5. PUBLICATIONS

- **Monographies:**

- ROBIN, Thierry, *Une histoire du roman policier irlandais contemporain—miroir narratif de la dysphorie sociétale*. 458 p (OS). Accord d'édition donné par le comité éditorial du 20 janvier 2022 par les PUR, pour une publication sous le titre :

- ROBIN Thierry, *Polar et émeraude noire-Portrait(s) de l'Irlande à travers le roman policier*. Ouvrage entièrement remanié et mis à jour, 548 p. Préface du prof. Benoît TADIE, (OS), Rennes : Presses Universitaires de Rennes, Publication officielle le 11 avril 2024.

- ROBIN, Thierry, *Flann O'Brien. Un voyageur au bout du langage*, Rennes : Presses Universitaires de Rennes, 2008, 242 p. (OS)

- **Co-direction d'ouvrage collectif :**

- ROBIN Thierry, avec Karin Fischer, Elodie Gallet (dir.), *Ireland in the Concert of Nations since Independence and Partition*, (en cours d'édition), Caen : Presses Universitaires de Caen (PUC), **2025**, (16 contributions). (OS).

- ROBIN, Thierry, Olivier Coquelin, Patrick Galliou (co-dir.) *Political Ideology in Ireland: From the Enlightenment to the Present*, Cambridge : CSP, 2009, 361 p. (OS)

- **Ouvrage didactique :**

- ROBIN, Thierry & Jérôme Lepioufle *English in the Media*, Médiascopie de l'anglais contemporain, de la presse au multimedia, (3<sup>ème</sup> éd. revue et augmentée) Paris : Belin, mai 2018, 512 p. (OV)

- **Contributions à des ouvrages collectifs :**

*A paraître : 2026*

-« Ceci n'est pas un psychopathe ou 'What's in a name ?' – Onomastique et déconstruction des stéréotypes et identités sectaires dans quelques récits noirs, de Flann O'Brien à Eoin McNamee », in *Identités et constructions identitaires dans le discours et la langue*, Gaëlle Le Corre, Elise Mathurin, Mohamed Saki (dir), Brest : Editions du CRBC, 2026 (article accepté, date à confirmer) (ACL)

- « Tana French, Brian McGilloway, Stuart Neville: crime fiction as the archaeology of trauma in Emerald Noir? », in Hélène Lecossois, Fiona McCann, Helen Penet (eds), *The Presence of the Past: Problematising Temporalities in Irish Studies*, coll. Reimagining Ireland, Berlin, Lausanne, New York, Oxford, 2026 (date à confirmer, article accepté, Printemps 2026) (ACL)

2025

- **30** « Foutu pour foutu, Beckett, joueur... maître échoueur du langage. », revue *Europe*, Paris-Genève, Jean-Baptiste Para & Robin Wilkinson (ed.), numéro spécial Samuel Beckett, [<https://www.europe-revue.net/produit/n-1159-1160-samuel-beckett-nov-dec-2025/>], n° 1159-1160, Novembre-Décembre 2025. (ACL)

2024

- **29**. “‘Not quite dead but definitely queer’: Flann O’Brien’s Thanatophilic Characters”. *The Parish Review: Journal of Flann O’Brien Studies* 8, Ruben Borg, Alana Gillespie, Maebh Long (dir.), no. 2 (2024). [<https://parishreview.openlibhums.org/article/id/17037/>] 30 décembre 2024. DOI: <https://doi.org/10.16995/pr.17037>. (ACL)

2023

- **28**. « *Borderline troubles in Resurrection Man and Breakfast on Pluto. An enunciative comparative approach to the construction of boundaries on land, screen and paper.* », (ACL) in Ryszard Bartnik, Leszek Drong, Liliana Sikorska (dir.), *Memory cultures, identities and borders: Rewriting Nationalisms in European Literary Discourses*, Leiden, Boston, Singapour, Vienne : Brill/Vandenhoeck and Ruprecht, 2023, Chap. Irlande du Nord, p. 137-162. (ACL)

-27. « Maurice Goldring : histoire(s) au singulier—quand le polar aide à comprendre et dépasser les contradictions de la géographie sectaire en Irlande et ailleurs. », in *Nationalism, culture and conflicts in Ireland. Essays in honour of Maurice Goldring*, sous la direction de Laurent Colantonio et Cliona Ní Ríordáin (dir.), *Études Irlandaises* (dir. pub. Christophe Gillissen), numéro spécial *in memoriam* Maurice Goldring, *Études Irlandaises*, Presses Universitaires de Caen, n°48-1, p. 51-70, 2023. (ACL)

2021

-26. « The Strange Case of Dr Banville & Mr Black », revue *Europe*, Paris-Genève, Robin Wilkinson (ed.), numéro spécial James Joyce/John Banville, <https://www.europe-revue.net/>, n° 1101-1102, Novembre-Décembre 2021, pp. 151-166. (ACL)

-25. « Permanence and transgression of the revenge tragedy motif in Stuart Neville's *The Twelve* (2009) - A hauntological reading of a Northern-Irish thriller », in Françoise Canon-Roger & Sylvie Mikowski (dir.), *Revue Imaginaires*, n°23, *Ireland: Spectres and Chimeras. Mélanges en l'honneur de Claude Fierobe*, Reims : Éditions et Presses universitaires de Reims (ÉPURE), 28 septembre 2021, pp. 118-130. (ACL)

-24. « Albert Camus writes to Brian O’Nolan », pp. 56-57, pp. 121-122, Jean-Paul Sartre writes to Brian O’Nolan, p. 152-153. *Flann O’Brien’s Lost Letters*, Gerry McGowan/Gerry Smyth & Andrew Sherlock, (ed.), *in memoriam* Prof. Werner Huber, : Wirral, United Kingdom, The Pen & Pencil Gallery, 2021. (AP)

2018

-23. « Liars, Similes and Story-tellers in *The Blue Guitar* (2015) by John Banville : Anamnesis and Forgery », in Rudaityte, Regina (dir.), *History, Memory, and Nostalgia*, Cambridge : Cambridge Scholars Publishing/ CSP, 2018, pp. 103-123. (ACL)

-22. « Entre matière et néant : Figures postmodernes du livre et de l’auteur dans le labyrinthe de *House of Leaves* de Mark Z. Danielewski », in Chamerois, Gilles (dir.), *Revue en ligne HCTI EA 4249, MOTIFS*, n°2, *Ecriture et Matérialité*, Brest : Université de Bretagne Occidentale Et Université de Bretagne Sud, janvier 2018, p. 155-173, (ACLN), [http://revuemotifs.fr/?page\\_id=750](http://revuemotifs.fr/?page_id=750)

2017

-21. « Variations on Silence in Dermot Healy's *A Fool's Errand* », in McAteer, Michael (dir.), *Silence in Modern Irish Literature*, Leiden, Boston : Brill Publishers, mai 2017, pp. 188-200. (ACL)

-20. « Variations sur le chat de Schrödinger et le thème du *Doppelgänger* dans « Two in One » (1954) de Flann O’Brien », *Otrante* n°41, Conan, Catherine & Camille Manfredi (dir.). Paris : Editions Kimé, 2017, pp. 85-107. (ACLN)

2016

-19. « Ireland according to *The Savage Eye*: Shifting Satirical Paradigms and the Reconfiguration of National Stereotypes », ch. 5, in *Reimagining Ireland*, vol. 74, Maher, Eamon, (dir./coll.) *New Perspectives on Irish TV Series, Identity and Nostalgia on the Small Screen*, Coulouma, Flore (dir). Oxford, Berne, Berlin, Bruxelles, Francfort, New York, Vienne : Peter LANG, juillet 2016, pp. 91-114. (ACL)

-18. « The Importance of Being Dermot: Healy's Idiosyncrasies », in Murphy, Neil & Keith Hopper (dir.), *Writing the Sky-Observations and Essays on Dermot Healy*, Victoria, TX, McLean, IL, Dublin, Londres : Dalkey Archive, juin 2016, pp. 197-209. (ACL)

2015

-17. « Flann O'Brien/Brian Ó'Nualláin : Portraits linguistiques d'un provocateur irlandais entre identité collective et idiosyncrasie ludique », in *Revue La Bretagne Linguistique*, Blanchard, Nelly & Mannaïg Thomas (dir.), Brest : Centre de Recherche Bretonne et Celtique, Brest : Université Européenne de Bretagne, n°19, juin 2015, pp. 119-138. (ACL)

2014

-16. « Anne Enright's Short Fiction: 'Post-Freudian and Post-Feminist and, of course (three cheers!), Post-Nationalist'? », in Cardin, Bertrand *Journal of the Short Story in English*, Special Issue *The 21st Century*

*Irish Short Story*, Autumn 2014, issue 63, Angers & Belmont University : Presses de l'Université d'Angers, janvier 2015, pp. 171-194. (ACL)

-15. « Tall Tales or 'Petites Histoires': History and the Void in 'The Martyr's Crown' and 'Thirst', ch. 4, in *Flann O'Brien: Contesting Legacies*, Borg, Ruben, Paul Fagan and Werner Huber (dir.), Cork : Cork University Press, 2014, pp. 51-65. (ACL)

-14. « Ray Kurzweil et Michel Houellebecq. Le Trans-humain et le néo-humain, masques *high-tech* et avatars de l'inhumain? », in *Post-Humains Frontières, évolutions, hybridités*, Després, Elaine & Hélène Machinal (dir.), Rennes : PUR, Presses Universitaires de Rennes, juin 2014. pp. 235-252. (ACL)

2013

-13. « *Noman's Land* or the Art of Spatial Transgressions and Haunting Strangeness in *The Third Policeman* », *The Parish Review, The peer-reviewed Journal of International Flann O'Brien Studies*, in Long, Maebh (guest ed.-U. Of South Pacific), Ruben Borg (U. of Jerusalem), Paul Fagan (U. of Vienna) (eds). Vol 2, n° 1, Automne 2013. pp. 23-33. (ACL)

-12. « Idiotie, savoir et folie chez Flann O'Brien », in Machinal, Hélène (dir.), *Le Savant fou*, Rennes: Presses Universitaires de Rennes, mai 2013. pp. 341-359. (ACL)

2012

-11. « Joyce's 'ghosts'..., Flann O'Brien, Samuel Beckett and John Banville », in Ruggieri, Franca, Enrico Torrinoni (dir.), *JSI, Joyce Studies in Italy*, Vol. 13, *Why Read Joyce in the 21st Century?* Rome : Edizioni Q, décembre 2012. pp. 169-184. (ACL)

-10. « La langue, la bouche, la voix: vecteurs d'un plaisir paradoxal dans le théâtre atrabilaire de Beckett? », in Le Guellec, Anne (dir.), *Voix Défendues, Les Cahiers du CEIMA* n° 8, Brest : Presses de l'UBO, décembre 2012, pp. 55-68. (ACLN)

2011

-9. «Representation as a Hollow Form, or the Paradoxical Magic of Idiocy and Skepticism in Flann O'Brien's Works », in *The Review of Contemporary Fiction*, John O'Brien (Dir. Coll.). Flann O'Brien: Review of Contemporary Fiction - Special Centenary Issue, Fall 2011, Hopper, Keith, Neil Murphy (dir). Vol XXXI, #2. Champaign, Dublin, Londres : Dalkey Archive Press, novembre 2011, pp. 33-48. (ACL)

-8. « Excès et démesure chez Flann O'Brien : ressorts de la parodie », chapitre de la revue en ligne de l'Université de Tours : *GRAAT On-line – A peer-reviewed Journal of Anglophone Studies*, Athenot, Eric & Sébastien Salbayre (dir.), Harris, Trevor (dir. en chef), *Immoderation*, Issue n° 10, juillet 2011, pp. 111-126. (ACLN) <http://www.graat.fr/backissueimmoderation.htm>, <http://www.graat.fr/7robin.pdf>

-7. « Théâtre et deconstruction du nationalisme irlandais dans *Faustus Kelly* de Flann O'Brien: 'all talk and no play?' », in chap. 2 « (Re-)définitions du mythe de la nation » in Hopes, Jeffrey & Hélène Lecossois (dir.), *Théâtre et Nation*, Rennes : Presses Universitaires de Rennes. Juin 2011, pp. 103-118. (ACL)

2010

-6. « Satire et enfermement dans *The Poor Mouth* de Flann O'Brien », in Cossic, Annick (dir.), *Les Cahiers du CEIMA* n°6, Brest : Presses de l'UBO, mai 2010, pp. 99-117. (ACL)

2009

-5. « Enfer et mathématiques, la réécriture du mythe de Faust dans *Mefisto* de John Banville. », in Machinal, Hélène (dir.), *Fantastique et Science, Otrante* n°26, Paris : Editions Kimé, novembre 2009, pp. 159-176 (ACLN)

-4. « Flann O'Brien and the Concept of Ideology » in Coquelin, Olivier, Galliou, Patrick, & Thierry Robin (dir.), *Political Ideology in Ireland: From the Enlightenment to the Present*, Cambridge : CSP, 2009, pp. 162-178. (ACL)

-3. « De l'absence d'arrière-mondes et du traitement de la lumière dans la tétralogie scientifique de John Banville », in Girard, Gaïd (dir.), *Territoires de l'étrange dans la littérature irlandaise du XXe siècle*, Rennes : PUR, 2009, pp. 207-220. (ACLN)

2008

-2. « Nature du problème irlandais et problème de la nature chez Flann O'Brien », in Gavillon, François (dir.), *Les Cahiers du CEIMA* n° 4, Brest : Presses de l'UBO, Novembre 2008, pp. 119-134. (ACLN)

2007

-1. « La Famine et son double. Echos parodiques d'une tragédie fondatrice dans *The Poor Mouth* et *Slattery's Sago Saga* de Flann O'Brien » in *Irlande, écritures et réécritures de la Famine*, (dir.) Cardin, Bertrand et Claude Fiérobe, Caen : Presses Universitaires de Caen, 2007, pp.215-230. (ACLN)

## • Comptes rendus de lecture

9. Robin, Thierry, From bureaucracy to creativity, a review of *Irish Writers in the Civil Service* by Jonathan FOSTER and Elliott MILLS, in Caen: Presses Universitaires de Caen, Automne-Hiver 2026, pp. A paraître.

8. Robin, Thierry, *Flann O'Brien and the Nonhuman: Environments, Animals, Machines*, coedited by Katherine Ebury, Paul Fagan, and John Greaney, in Caen: Presses Universitaires de Caen, Printemps-Eté 2026, pp. A paraître.

7. Robin, Thierry, Anjili Babbar, *Finders: Justice, Faith, and Identity in Irish Crime Fiction*, in Caen: Presses Universitaires de Caen, Printemps-Eté 2024, pp. 183-185.

6. Robin, Thierry, FAGAN Paul and Dieter FUCHS (eds), *Flann O'Brien: Acting out*, in Caen: Presses Universitaires de Caen, Automne-Hiver 2023, pp. 132-134.

5. Robin, Thierry, « Cian T. McMahon, *The Coffin Ship: Life and Death at Sea during the Great Irish Famine* », in Karin Fischer (dir.) *Revue d'Etudes Irlandaises*, Caen: Presses Universitaires de Caen, 46-2, Automne-Hiver 2021, pp. 160-162.

4. Robin, Thierry, "John Banville by Neil Murphy", in Fabrice Mourlon (dir), *Revue d'Etudes Irlandaises*, Rennes: PUR, 43-2, Automne-Hiver 2018, pp. 211-213.

3. Robin, Thierry, "Flann O'Brien Problems with Authority, Ruben Borg, Paul Fagan, John McCourt (dirs)", in Alexandra Slaby et Fabrice Mourlon (dir), *Revue d'Etudes Irlandaises*, numéro thématique *Irish self-portraits: the artist in curved mirrors*, Rennes: PUR, 43-1, Printemps-Eté 2018, pp. 248-250.

2. Robin, Thierry, "The Popular Mind in Eighteenth-century Ireland by Vincent Morley", in Alexandra Slaby et Fabrice Mourlon (dir), *Revue d'Etudes Irlandaises*, Rennes: PUR, 42-2, Automne-Hiver 2017, pp. 168-170.

1. Robin, Thierry, "Undoing Time: The Life and Work of Samuel Beckett by Jennifer Birkett", in Martine Pelletier et Valérie Peyronel (dir.), *Revue d'Etudes Irlandaises*, numéro thématique, *La crise? Quelle crise?*, Rennes: PUR, 40-2, 2015, pp. 162-163.

## • Traduction

"Fiction and the Dream", an essay by John Banville. « L'écriture et le songe », trad. Thierry Robin, <https://www.johnbanville.eu/translator/thierry-robin>. Projet réalisé dans le cadre du projet européen (2019-2021) *Translating Banville*, coordonné par la prof. Hedwig Schwall (K.U Leuven), EFACIS, (European Federation of Associations and Centres of Irish Studies).

<https://www.johnbanville.eu/essay/translation/french>

Travail de traduction et d'analyse mené en collaboration avec Philippe Le Guillou, écrivain français (lauréat du Prix Médicis 1997 pour *Les sept noms du peintre*, Paris : Gallimard)

<https://www.johnbanville.eu/content/philippe-le-guillou>

---

### **Direction de thèses (liste complète) et encadrement des masters**

3 thèses dont la direction est en cours (détail ci-dessous)

**Direction de thèse :** (ED 616, H&L, Université d'Orléans -et Tours), Jeanne PELLOQUIN, « Métamodernisme et néo-matérialisme : ekphrasis et intermédialité dans l'œuvre de Sara Baume ». **1<sup>ère</sup> inscription octobre 2024. (100%) Césure demandée en octobre 2025.**

**Direction de thèse :** (ED 616, H&L, Université d'Orléans -et Tours), Dean MCDONALD (CDE Région, REMELICE ), Sujet : « Changeling : (Une lecture) des dialectiques sociales de la Fantasy Urbaine / Changeling: (Reading) the Social Dialectics of Urban Fantasy ». **1<sup>ère</sup> inscription, octobre 2021. (100%)**

**Co-direction de thèse** (co-portage technique 50/50 avec l'UBO à la suite de ma mutation et l'aide de la Prof. Isabelle LE CORFF) : Stanislas DERRIEN (CDE HCTI, obtenu en **juin 2020**). Sujet : « Lost in a Good Book: Forme et idéologie dans la métafiction de Jasper Fforde (2001-2020) »

**Co-direction de thèse** avec Mark NIXON (Université de Reading, UK/RU) : Megane MAZÉ (1<sup>ère</sup> année de thèse et inscription en **octobre 2019**). Sujet : "Dans l'atelier épistolaire de Samuel Beckett : élaboration et dé-figuration d'un corps perpétuellement souffrant". Megane Mazé est *teaching fellow* à Trinity College Dublin (TCD/TUD).

**Direction de thèse :** (ED 616, H&L, Université d'Orléans -et Tours), Emily YON (inscription *suspendue* en 1<sup>ère</sup> année en **octobre 2020**) : Sujet : « Vers une esthétique de l'écart : Une lecture perfectionniste cavellienne de l'œuvre de John Banville ». ***En suspens du fait de l'épidémie de COVID 19.***

### **Participations à un jury de thèse :**

#### **Président de jury**

M. Djili SOURA, *Dystopian Strategies in Louise O'Neill's Fiction: Sources of Inspiration and Discursive Methods*, co-dirigée par Mme Nathalie Martinière (U. de Limoges) et M. André Kaboré (U. Joseph ki-Zerbo, Ouagadougou, Burkina-Fasso), à l'Université de Limoges, 19 septembre 2025

#### **Rapporteur**

-M. Djili SOURA, *Dystopian Strategies in Louise O'Neill's Fiction: Sources of Inspiration and Discursive Methods*, co-dirigée par Mme Nathalie Martinière (U. de Limoges) et M. André Kaboré (U. Joseph ki-Zerbo, Ouagadougou, Burkina-Fasso), à l'Université de Limoges, 19 septembre 2025

-Gerard, Kossi Adzalo , « *Erreurs* » de traduction, « *intraduisibles* », *décentrement de l'écriture et littérature-monde : Ahmadou Kourouma, Chinua Achebe, Wole Soyinka*. sous la direction de Stéphanie Schwerter et de Béatrice Costa - Langues et littératures anglaises et anglo-saxonnes - Valenciennes, Université Polytechnique Hauts-de-France, 15 Mai 2025.

#### **Examineur**

-Anne Duflos, *L'écriture des masculinités dans la fiction nord-irlandaise contemporaine*, sous la direction d'Alexandra Poulain, thèse soutenue le 1<sup>er</sup> décembre 2017 à l'université Charles de Gaulle–Lille 3 de Lille. ED 473, EA 4074.